

NAMEN & NOTIZEN

«Nur an bester Lage»

Seit 25 Jahren vermittelt Helena von Atzigen Liegenschaften an besonderer Lage. Mit ihrer Hergiswiler Firma, Casa panorama immo, hat sie sich vor zehn Jahren zur Anbieterin von Objekten mit Weitsicht und Seesicht spezialisiert. Wichtig sei, dass man im Voraus wisse, wer für die Liegenschaft als Käufer in Frage käme. Ein grosses Beziehungsnetz ist dafür die Voraussetzung. «Das habe ich mir in der langen Geschäftstätigkeit aufbauen können», sagt die erfolgreiche Geschäftsfrau. Ihr komme auch zugute, dass sie die Tochter eines Viehhändlers sei – da liege Verhandeln im Blut.

Wenn es darum gehe, den Wert der Objekte einzuschätzen, könne sie auf ihre Fähigkeiten als Immobilienbewerterin zählen. Ein Haus oder eine Wohnung müsse man aber auch spüren: «Da sind Emotionen im Spiel.» Im Jubiläumsjahr von Casa panorama immo bezahlen Neukunden beim Verkauf statt der Provision pauschal 10 000 Franken. Im Betrag inbegriffen sind unter anderem Besichtigungen, Inserate im Internet und in den Printmedien, Verkaufsdokumentation und Verhandlungen mit Interessenten. PD

www.casapanorama.ch



Helena von Atzigen, casa panorama immo. PD

Delizios

Ein besonderes Erlebnis für jeden Kaffeeliebhaber ist die neue Delizio-Sorte Vaniglia. Der dezente Vanillegeschmack macht den Espresso zu einem kleinen Dessertlebnis. Erhältlich ist die Limited Edition Vaniglia exklusiv bei Office World und Fust. Flavoured Coffees – oder aromatisierte Kaffees – werden immer beliebter und sind heute in jeder guten Kaffeebar zu finden. Ab jetzt kann man sich aber auch zu Hause oder im Büro seinen aromatisierten Kaffee ganz einfach selbst brühen. Vaniglia-Kapsel in die Delizio-Maschine und fertig. Den Delizio mit Vanillegeschmack geniesst man am besten mit etwas Milch oder Rahm und einem Löffel Zucker. PD



Selbst gebrüht: Kaffee mit Vanillegeschmack. PD

Zeitung ist unterwegs



Regula Bättig, Redaktorin im Ressort Kanton Luzern, im Gespräch mit Gästen in Sursee. BILD JEM

Unterwegs auf der Landschaft: Redaktion und Verlag der «Neuen Luzerner Zeitung» und ihrer Regionalausgaben sind in diesem Monat zu Besuch bei 68 Luzerner Landgemeinden, Ortsparteien und Gewerbevereinen. Diese Woche etwa in Sursee und in Hochdorf.

Viele offene Fragen

An insgesamt sieben Informationsanlässen erklären Redaktorinnen und Redaktoren, wie die «Neue Luzerner Zeitung» auswählt und Themen aufarbeitet, warum eine Tageszeitung anders berichtet als eine Lokalzeitung. Und es werden in lockerem Rahmen auch viele offene Fragen beantwortet.

Die regionale Berichterstattung ist eine Kernkompetenz der «Neuen Luzerner Zeitung». Auf den regionalen Zeitungsseiten soll über Menschen, Begebenheiten und Entwicklungen berichtet werden, die über den Dorfrand hinaus interessieren. Dass dabei – nebst Stadt Luzern,

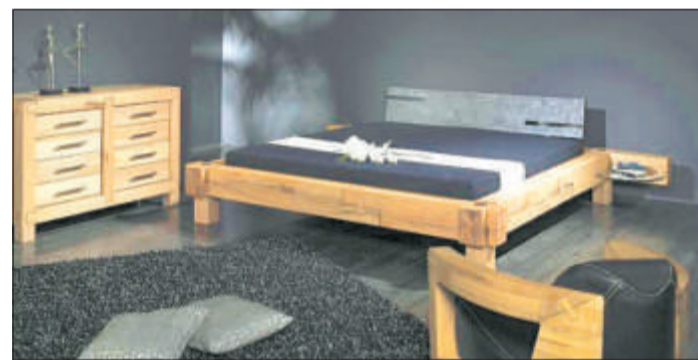
Agglomeration und Seegemeinden – auch die Luzerner Landgemeinden und deren Einwohner eine wichtige Rolle spielen, ist klar. Auch darum hat die «Neue Luzerner Zeitung» im letzten Sommer ein Aussenbüro in Sursee eingerichtet (Telefon: 041 920 45 19).

Hemmungen abbauen

Aber: «Es besteht eine gewisse Hemmschwelle, mit unserer Redaktion in Kontakt zu treten. Das fällt uns bei den Landgemeinden stärker auf als anderswo», erklärt Jérôme Martinu, Leiter der regionalen Ressorts. Darum hat sich die Redaktion entschlossen, einen Schritt auf Akteure und Leserschaft zu machen. Martinu: «Die Eingeladenen schätzen den direkten Kontakt zur Redaktion, und wir schätzen vor allem auch die kritischen Fragen zu unserer Arbeit.» RED

Nächste Veranstaltungen: Mittwoch, 23. Februar in Schüpfheim (19.30 Uhr, Rest. Adler) und Donnerstag, 24. Februar in Sempach (19.30 Uhr, Rest. Adler). – **Infos/Anmeldungen:** E-Mail an barbara.brunner@luzernerzeitung.ch, per Telefon 041 429 53 65 oder per Fax: 041 429 53 11.

Schlaf im Entlebuch?



Schlafzimmer San Teodoro bei Möbel Portmann, Schüpfheim. PD

Bis am 12. März finden in Schüpfheim die Möbel-Portmann-Schlafwochen 2011 statt. Hellwach ist das Möbel-Portmann-Team, um die Kunden aus Nah und Fern rund ums Thema Schlafen kompetent zu beraten. Nicht nur Fachleute wissen: Beim Schlafen sollte man keine Kompromisse eingehen. Ein tiefer, gesunder Schlaf ist Voraussetzung für Erholung, Wohlbefinden und Lebensqualität.

Wie man sich bettet...

Rund ein Drittel seines Lebens verbringt der Mensch schlafend. Da tut er/sie gut daran, sich gut zu betten. Vom Bettinhalt über die Schlafzimmereinrichtung bis hin zu stimmigen Accessoires finden Kunden in der über 3500 Quadratmeter grossen Möbelausstellung al-

les. Während der Schlafwochen gibt es 10 Prozent Rabatt auf alle Schlafzimmer, Markenmatten und Bettssysteme. Möbel Portmann nimmt das alte Schlafzimmer gratis zurück. Beim Kauf eines Schlafzimmers mit Bettinhalt erhalten Kundinnen und Kunden 200 Franken zusätzlich geschenkt. Beratung, Lieferung, Montage und Entsorgung sind wie immer inbegriffen.

Mit dem Zug von Luzern aus in nur 30 Minuten erreichbar, liegt Möbel Portmann in Schüpfheim in bequemer Gehdistanz zum Bahnhof. Wer mit dem Auto anfährt, findet das Möbelgeschäft direkt an der Kantonsstrasse Luzern-Bern. PD

Öffnungszeiten und Infos: www.mobel-portmann.ch, Telefon 041 484 14 40.

Gourmetbäckerei

Im Erdgeschoss im Luzerner Bahnhof eröffnete die führende Confiserie von Luzern am 3. Februar 2011 eine Gourmetbäckerei. Direkt vor dem Gleis 3 entstand auf 59 Quadratmetern eine kleine Welt der Genüsse für eilige Feinschmeckerinnen und Feinschmecker. Unter schwierigen Umständen gelang es dem Luzerner Architekten Marc Jöhl, aus dem herausfordernden Objekt einer ehemaligen Abfahrtsrampe für Güterwagen ein Bijou zu gestalten, das mit selbstentwerfener Technik und baulichen Raffinessen nur so gespickt ist.

Auf höchster Ebene

Mit dem neuen Fachgeschäft will Confiseur Bachmann Bedürfnisse von Bahnreisenden auf höchster Ebene abdecken sowie den langen Warteschlangen im Confiseriegeschäft im Untergeschoss RailCity Luzern entgegen-

wirken. Im Unternehmen entstanden dadurch 12 neue Arbeitsplätze, das nun somit total über 320 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beschäftigt und zu den 80 grössten und wichtigsten Arbeitgebern der Zentralschweiz gehört (Quelle NLZ). In der neuen Gourmetbäckerei ergänzt, nebst einer breiten Palette an frisch belegten Snacks, salzigen und süssen Gebäcken und offenen Broten, ein breites Angebot an Luzerner Spezialitäten wie Luzerner Chatzestrecklerli, Wassertürmli, Luzerner Lebkuchen und Birnenweggen das Angebot. Das kulinarische Wahrzeichen von Luzern, der Luzerner Wasserturm-Stein, fehlt natürlich keinesfalls und versüsst Pendlern, Touristen oder Ausflüglern das Leben oder den Besuch in Luzern und entführt in die Welt der höchsten Genüsse. PD

www.confiserie.ch



Im Bahnhof Luzern, Gleis 3, eröffnete Raymond Bachmann eine weitere Gourmetbäckerei.

Komfortmatratze



Divina-Matratze auf Schramm-Polsterbett bei Betten Thaler. PD

Über 80 Jahre Handwerks-tradition, dazu fünf Jahre Entwicklung und Feinarbeit: Divina, die Manufakturmatratze, setzt europaweit neue Massstäbe mit spürbar mehr Komfort. Die handwerkliche Funktionalität, natürliche Flexibilität und das unvergleichliche Bettklima ist für eine Zielgruppe gedacht, deren Ansprüche im Komfort- und Luxusbereich keine Kompromisse zulassen.

Die neuen offenvergüteten Federn sind als Neungangfeder aus Stahl gewunden. Eine Dynamik, die dennoch soft und elastisch wirkt. Feinste Polstermaterialien als Abdeckung wie Leinen, Seide, Schafschurwolle und auch Lyocell oder Kapok sind spürbar und mit allen Sinnen zu erleben.

Die neue Dimension des Schlafens ist zu erleben bei Betten Thaler am Kasernenplatz in Luzern. Am Freitag, 18. und Samstag, 19. März sind die Schramm-Werkstätten zu Gast. PD

Termine für persönliche Beratungen: Telefon 041 240 86 46. www.bettenthaler.ch

SIEGERGALERIE

Über 40 000 Sammelkarten gefüllt

Die traditionelle Weihnachtsaktion des Detaillistenverbandes Kanton Luzern (DVL) mit dem goldenen Luzerner Treuebon vermochte einmal mehr als Kundengeschenk zu überzeugen. Über 40 000 Sammelkarten gingen bis Mitte Januar auf der DVL-Geschäftsstelle ein.

Einkaufsgutscheine

Eine grosse Zahl von DVL-Detaillisten dankte ihrer Kundschaft für deren Treue und beflügelte so die Weihnachtsaktion. Der DVL als Träger des Luzerner Treuebon-Systems unterstützte die Aktion mit einem Wettbewerbsbetrag über 10 000 Franken, aufgeteilt in die drei Hauptpreise mit Einkaufsgutscheinen im Wert von 1000, 500 und 200 Franken, sowie 415 Einkaufsgutscheinen im Wert von je 20 Franken. Am Sitz des Detaillistenverbandes in Luzern konnten Anfang Februar Liselotte Schüpfer, Beromünster, Nadja Wicki, Schüpfheim, Marie Stanger-Lampart, Reiden, ihre Preise entgegennehmen. PD

Zuwachs im Detaillistenverband

Der Luzerner Treuebon ist für die Konsumenten eine Prämie für qualitätsbewusstes Einkaufen bei den lokalen KMU-Familien- und Fachgeschäften. Ab 2011 neu dabei: Wohnteam Collection, Pfistergasse 8,

Luzern; 9months GmbH, Burgerstrasse 23, Luzern; Hug AG, Neumühlestrasse 4, Malters; Gwerder Orthopädie-Schuhtechnik, Hochdorf; Crea-Deco, M. + H.-P. Kronenberg, Luzernerstrasse 21, Dagmersellen; Chanoine Kosmetikstudio, Maria Bolliger, Hochdorf; Kaufm. Verband, Frankenstrasse 4, Luzern; Hair-Stylist, Daniela Schärfli, Walter Blättler, Unter der Egg 9, Luzern; PC-Shop Nottwil GmbH, Höflimatt 1, Nottwil; Tschümperlin Co AG, Paul Tschümperlin, Reichsstrasse 18, Schwyz (Filialen im Kanton Luzern); Dorfmetz Scholzmatt/Marbach GmbH, Hans Krügel, Gregor Müller, Dorfstrasse 32, Marbach; Beck Koch AG, Marcel Koch, Meierhöfstrasse 3, Emmenbrücke; Wibraflor GmbH, Teppiche Parkett Bodenbeläge Vorhänge, Eugen Widrig, Grimselweg 8, Luzern; Haupt Augenoptik, Walter K. Haupt, Flecken 22, Rothen-

burg; H+B Bürorama, Helfenstein+Buscher AG, Pilatusstrasse 20, Luzern; Pasito Fricker AG, Schuhe, Ruopigenzentrum, Luzern; Coiffeur Creative, Denise Willmann, Cornelia Maag, Ohmstalerstrasse 1, Schötz; Topassur AG, Insurance+Finance Consulting, Bruno Albisser, Ralph Huber, Hinterbergstrasse 24, Cham; Kreisbeck Krummenacher, Bruno Krummenacher, Entlebucherstrasse 2, Wolhusen; Schuhhaus Imgrüth & Co., Alexander+Matthias Imgrüth, Verwaltung, Grabenstrasse 4, Luzern; Squindo Bäckerei AG, Fam. Squindo, Ruesserain 121, Moosleerau; Schmuck zum Hof, Dorothe Felder, Stifflstrasse 8, Postfach, 6000 Luzern 6; Dickerhof AG, Brigitte + Urs Dickerhof, Gerliswilstrasse 21, 6021 Emmenbrücke 1; Bäckerei Konditorei Rosenegg, Fam. Egidio-Bühler, Urswilstrasse 1, Ballwil.



Gabi Scheidegger, DVL-Sekretariat (links); Nadja Wicki, Schüpfheim; DVL-Präsident Heinz Bossert; Liselotte Schüpfer, Beromünster, auf dem Bild fehlt Marie Stanger-Lampart, Reiden. PD